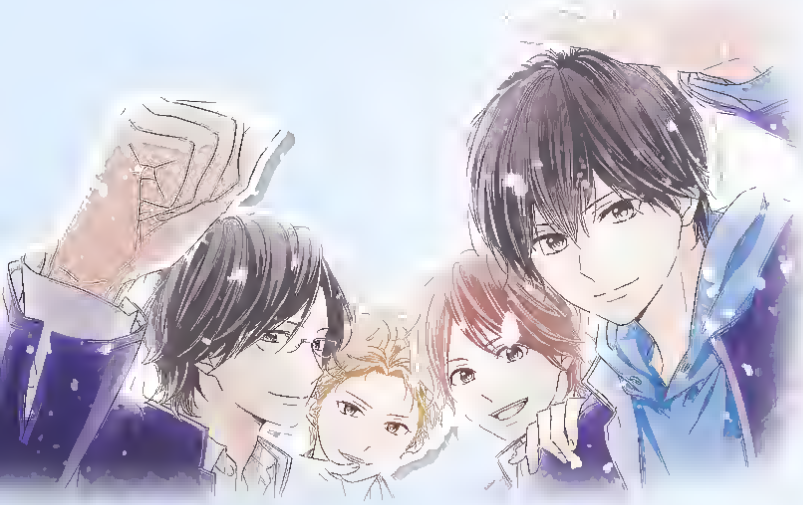
winter-translations.tumblr.com

MERRY CHRISTMAS

FROM the Winter Family!

URGENT

WE ARE URGENTLY HIRING THESE POSITIONS:



presents to you...

イケメンだらけのハチャメチャ★青春DAYS

春待つ僕ら

HARUMATSU BOKURA

we hope for blooming

ドキドキが大きくなる。

私も、もっと頑張りたい。

美月、初の1人扉！

一応、主役なんです。

ありがとうございます♥

単行本1巻 大大重版中!!

ACCESS!

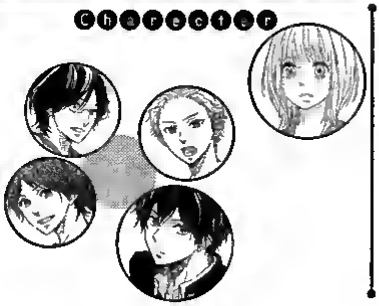
ただいま第1話も無料試し読み中!

http://go-dessert.jp/d-1

Presented by Anashin

あなしん

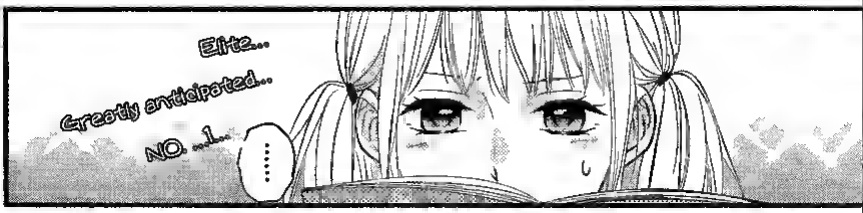
Character



Story so

IT'S ALL BECAUSE ASAKURA-KUN SAID SOMETHING SO UNEXPECTED TO ME ALL OF A SUDDEN
ALSO LET'S GO HOME TOGETHER AGAIN
THAT MADE A LITTLE EXPECTATION DWELL UP IN ME—
OUR FACES WERE REALLY CLOSE TO EACH OTHER'S —BACK THEN... IT'S SO HARD TO FORGET ABOUT IT
Clatter Clatter
MAYBE THERE'S NO OTHER MEANING TO IT?? AM I OVERTHINKING THINGS?
.....BUT
IN THE END, WE DIDN'T GET TO GO HOME TOGETHER!
Don't get too excited
Don't get too excited
Besides Asakura-kun must have forgotten about it already
Ahm?
I DEFINITELY CANNOT EXPECT TOO MUCH SUBCONSCIOUSLY
YEAH

AYA-CHAN!
!
AH
THIS IS...


Elite...
Greatly anticipated...
NO. 1...
.....

BUT, I KNOW THAT AYA-CHAN IS REALLY GOOD IN IT...
ALTHOUGH I DON'T KNOW MUCH ABOUT BASKETBALL
AH, THAT'S THE MAGAZINE THE KIDS FORGOTTEN TO TAKE IT WITH THEM?
THEN I'LL TAKE THE TIME TO CLEAN UP THE STORE FRONT!
THAT'S OKAY, THE STORE'S NOT BUSY RIGHT NOW ANYWAY
I'M SORRY FOR SPACING OUT AT WORK!
AH... YEAH

Shoots
THE AYA-CHAN FROM 6 YEARS AGO...
ALTHOUGH THERE'S STILL SOME MEMORIES FROM THE PAST AT THE BACK OF MY MIND BUT EVERYTHING HAS CHANGED NOW
HE WAS REALLY CUTE BACK THEN.
His face and his voice both

Ba-dan
!!
HITS
Roll roll roll
Muddy water
HERE IT IS.
Yosh~
JUMPS OVER
Yo~
Pops out
AH

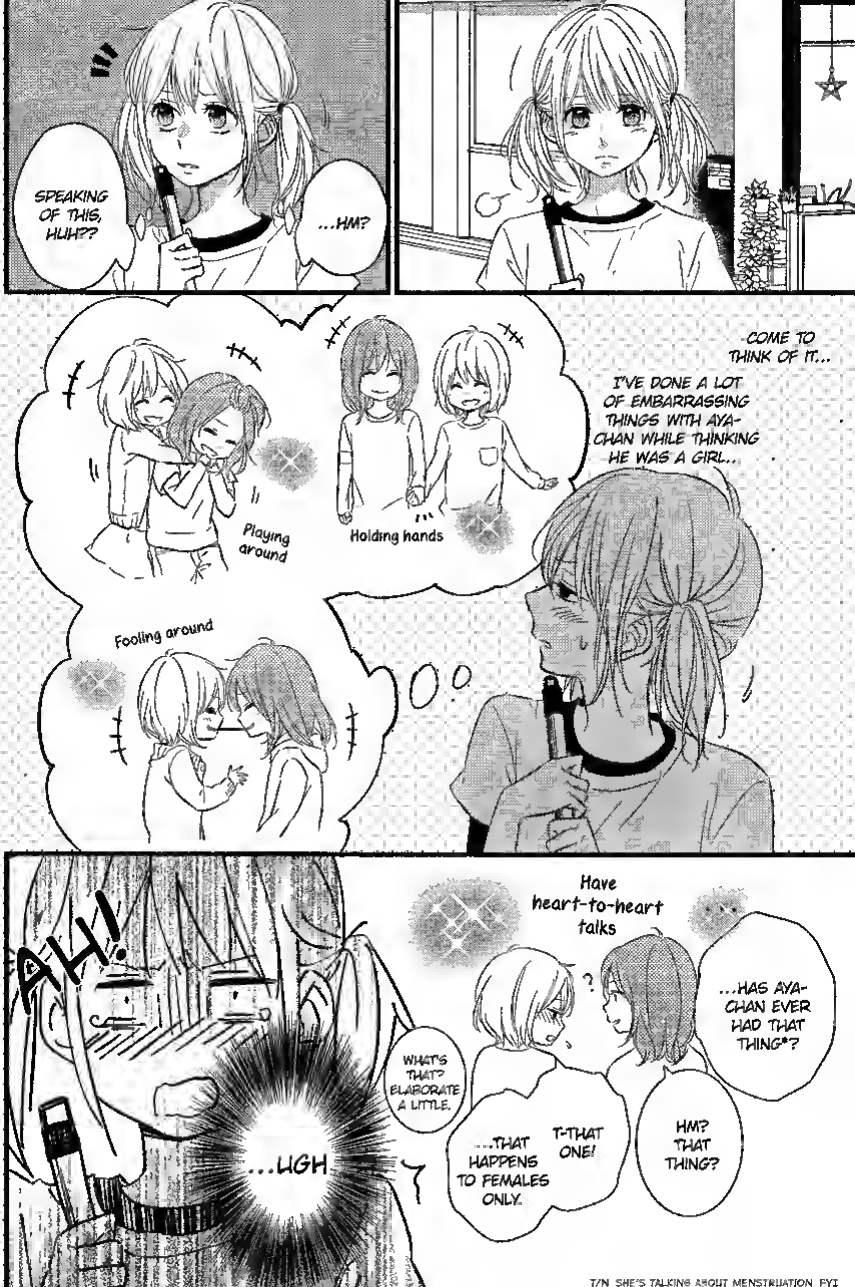
Stops
.HUH?
AH?
COULD IT BE THAT I...
DRIP
DRIP
DRIP
DRIP
WAH!!!

S-S-S-S-S-SORRY! I'M SORRY!?
THE HOMEWORK... I WORKED SO HARD TO COMPLETE..
UH.. REALLY...
I'M REALLY SORRY.
It's my first model essay that's supposed to be a memento...
HIYA—
EVEN SO APOLOGIZING IS NO USE, WHAT SHOULD I DO!?
UM, THERE'S DEFINITELY A WAY TO...
Peels open
TEARS
Tears
~~~~EH
SORRY—
...BUT IT DOESN'T MATTER ANYMORE.
Clenches
~~~~

EH?
...I PLANNED TO THROW IT AWAY ANYWAY...
Sniffles
DURING FOURTH GRADE
DUE TO CERTAIN TRIVIA, THE ME WHO'S ALWAYS AIMING FOR THE TOP SPOT IN CLASS NO MATTER WHAT
WAS ISOLATED BY MY CLASSMATES
BUT AT THE SAME TIME, I MET AYA-CHAN

AH, HOW TROUBLESOME—
THERE'S SOMEONE LIKE THAT IN MY SCHOOL TOO.
IT SEEMS THAT HE CAN'T GET RID OF HIS PENT UP ANGER WITHOUT BULLYING OTHERS.
...WELL I WOULDN'T SAY IT'S FRUSTRATION AND WHAT NOT.
Stands up
BUT THERE'S NO—THING WRONG WITH BEING ALONE RIGHT
...EH?
ARE YOU SAYING THAT WE'RE THE SAME?

YOU'RE SAYING WE'RE...
"THE SAME"?
THAT'S RIGHT
I HATE GOING TO SCHOOL
WHY DIDN'T AYA-CHAN TELL ME
THAT HE WAS A BOY BACK THEN
I WANT TO BE WITH AYA-CHAN FOREVER!

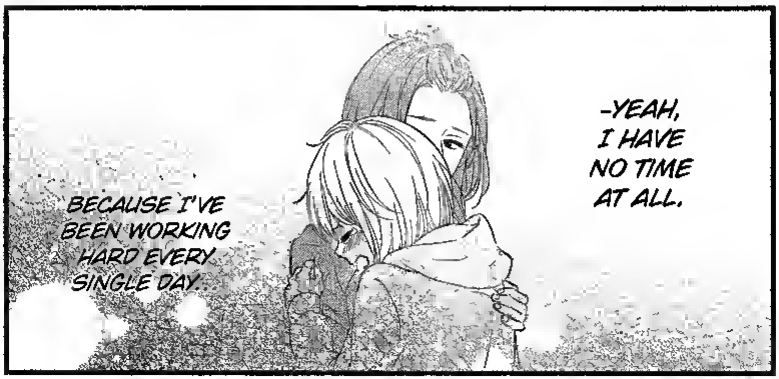


T/N: SHE'S TALKING ABOUT MENSTRUATION. FYI

Forget about it
Wave
Hurry up and forget about it!!!
Wave
Forget about it
Wave
Wave
Oh god
HEY... THERE'S SOMETHING OVER THERE.
REALLY! THERE'S A WEIRD PERSON!
OH HEY..
THAT IS...

Pant
Pant
IF THAT'S THE CASE, I CAN'T SAY ANYTHING EVEN IF I'M HUGGED ALL OF A SUDDEN...
I'LL SNAP SOME PICTURES
SNEAKILY
LET'S SPY A WHILE MORE.
It's quite amusing.
SNEAKILY
OH, GOOD IDEA.
COMPARED TO PICTURES, WOULDN'T A VIDEO BE BETTER?

HE DOESN'T LOOK LIKE HE HAS ANY ULTERIOR MOTIVES ANYWAY
...BY NOW, THERE'S NOTHING I CAN DO ABOUT THE THINGS THAT HAPPENED IN THE PAST


-YEAH, I HAVE NO TIME AT ALL.
BECAUSE I'VE BEEN WORKING HARD EVERY SINGLE DAY.

DUE TO MY DAD'S JOB, I'M MOVING TO AMERICA.

I PLAN TO WORK EVEN HARDER ON BASKETBALL OVER THERE.

SO EVEN TILL TODAY, THESE MEMORIES ARE PRECIOUS...

MITSUKI, IF YOU HAD AT LEAST ONE PRECIOUS THING TO YOU, YOU'LL BECOME STRONG TOO.

BUT ALL I FELT WAS... LONELINESS.

"MITSUKI, YOU'LL HAVE TO WORK HARD HERE TOO."

AYA-CHAN IS WORKING HARD TOO
Tears up

SHE'S CRYING—!!!
!??
sob
sob

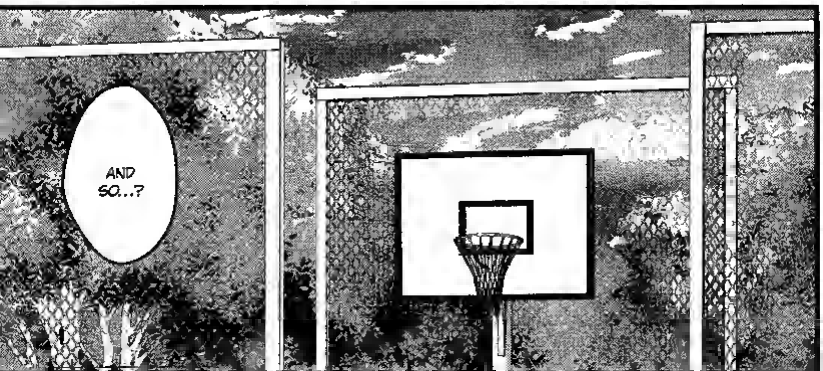
NO WONDER HE SAID THAT
"MITSUKI HADN'T CHANGED AT ALL"
IT'S YOUR ENTIRE FAULT FOR WANTING TO TAKE PICTURES ..!
THE ONE WHO SAID TO TAKE VIDEOS IS ALSO AT FAULT!
NO, I DON'T THINK SHE NOTICED US...
Calm down
WHAT ARE YOU GUYS DOING?
—NANA-CHAN!
You're so early today
?
AH...! DID YOU COME BY TO PLAY A PRANK ON MITSUKI AGAIN!?
NO— MITSUKI LOOKS A LITTLE DOWN SO WE WERE PLANNING ON HOW TO CHEER HER UP.
REALLY?
HM, WHERE'S TOWA?
..EH?

MY EYES ARE STILL RED, HE'LL DEFINITELY KNOW THAT I WAS CRYING...
--OH? YOU CAME BY REAL EARLY TODAY!
ALONE??
WAH...
YOU SCARED ME!
...UH
I HOPE THAT YOU'LL GO OUT WITH ME.

...HUH!?

..I HOPE THAT YOU'LL GO OUT WITH ME

...GO OUT WIT-
STIFF
HUH!?


AND SO...?

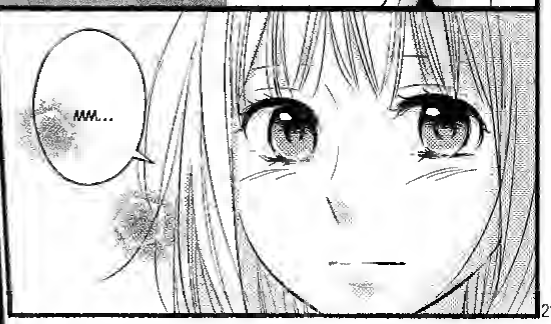
WHY ARE YOU TEACHING ME BASKETBALL?
SO HE WAS IMPLYING THAT I PLAY BASKETBALL WITH THEM...
I knew that I knew there wasn't any other meaning behind it
WE WANT YOU TO FEEL THE FUN OF PLAYING BASKETBALL.
EH??
IT'S TOWA'S IDEA.
Quit acting cool
SHH!
YOU JUST WANT TO SHOW OFF IN FRONT OF NANA-CHAN, RIGHT?

BUT SERIOUSLY, THIS IS PRETTY MEANINGFUL. IT'LL CHEER YOU UP.
COME
You can use this ball too

That's not it...
DAMN YOU GUYS
I'll be watching—!
Ah... so it's like that

...I'LL HAVE YOU KNOW THAT I HAVE NO IDEA HOW TO PLAY BASKETBALL...
DON'T WORRY, WE'RE NOT EXPECTING MUCH FROM YOU EITHER
TRY SHOOTING ONE INTO THE NET.

Oh—
Thanks—


MM...

Shoots
Stares
HERE I GO...
GULP
DIRECT HIT
!!!!

I-it directly hit him...
SORRY, ASAKURA-KUN!
ARE YOU OKAY!
...TELL ME WHEN YOU'RE GOING TO PASS THE BALL TO ME.
NO... I WASN'T PASSING TO YOU JUST NOW...
Sorry
YEAH, LOTS...
BUT WE'RE HAVING LOTS OF FUN.
YEAH! EVEN IF YOU WANT TO LAUGH, LAUGH AT ME INSTEAD!
AHAHA, HA HA
I GET IT, MITSUKI. WE'LL PROPERLY TEACH YOU HOW TO SHOOT.
...SO STOP LAUGHING ALREADY.
This isn't fun at all!
WHAT ARE YOU ALL LAUGHING AT?
words cafe.

IT'S GREAT THEY ALL LOOK SO HAPPY.
HM?
AH, YOU'RE TALKING ABOUT THOSE KIDS?
YEAH, I WISH I WAS YOUNGER.
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT, YOU'RE STILL YOUNG.
AH—...
IF I WERE TO DATE EITHER ONE OF THEM...
I THINK I'D BE REALLY HAPPY.

BAM
SO CLOSE..
AH!
Eh?
I'm Ellipsis
Eh?
GOT IT! THIS ONE WILL BE THE DECIDING FACTOR!
Confident
OH, YOU'RE TALKING BIG.
Can you really do it?
BUT IT'S GOING TO GET DARK SOON
Thanks to you
BUT I CAN TOSS PROPERLY NOW!
YOU CAN ALMOST SCORE NOW, HUH?
AH, YOU'RE DOING QUITE GOOD
For your standards

A WISH, HUH...
EH...
Really?
THEN IF MITSUKI MAKES IT, SOMETHING GOOD WILL HAPPEN.
I'M STILL DOING THAT TILL NOW THOUGH
IF THE BALL GOES IN THE NEXT TIME, OUR WISH WILL COME TRUE OR SOMETHING LIKE THAT!
WE OFTEN MAKE BETS WHEN WE WERE YOUNGER
LET ME THINK...
Glance

I WANT THAT SORT OF PROGRESS TOO
TO THE EXTENT WHERE
I'LL MAKE YOU NOTICE ME
Shoots

GO IN...
Bounce
AH!

LETS' GO
LANDS
Throb throb
OHH..
I did it
-THAT...

That was awesome!
Asakura-kun
TOWA-
RUSHES FORWARD
!?

Can't keep up with their pace
THAT WAS GREAT, WHEN DID YOU LEARN HOW TO DUNK?
I JUST DID IT ON A WHIM
WHAT WAS THAT— YOU WERE SUPER COOL.
I WANT TO TRY DOING THAT TOO.
AH, ME TOO
AH
You wouldn't know until you try
But you can't do it because you're a shorty
Shorty!?

Sneakily

TELLING ME THAT MY WISH WILL COME TRUE AND ALL
AS I THOUGHT, I WOUNDED UP EXPECTING SOMETHING TO HAPPEN

Touch
I WAS PLANNING TO ENDURE IT UNTIL THE INTER-HIGH COMPETITION IS OVER IF IT DIDN'T...
whoosh
Ah
IT WENT IN...
GUESS I'LL GO
SEE HER THEN.

Donatous

THANK YOU FOR YOUR CONSIDERATION!

ARCHIE

CITRA

CARLA

ANNIE